

ThermTec

Série Vidar
Imagerie thermique

Lunette d'imagerie thermique Série Vidar

Manuel d'utilisateur



Numéro de modèle :

Vidar335/Vidar350/Vidar360/Vidar635/Vidar650/Vidar660
Vidar335L/Vidar350L/Vidar360L/Vidar635L/Vidar650L/Vidar660L



IOS



Android

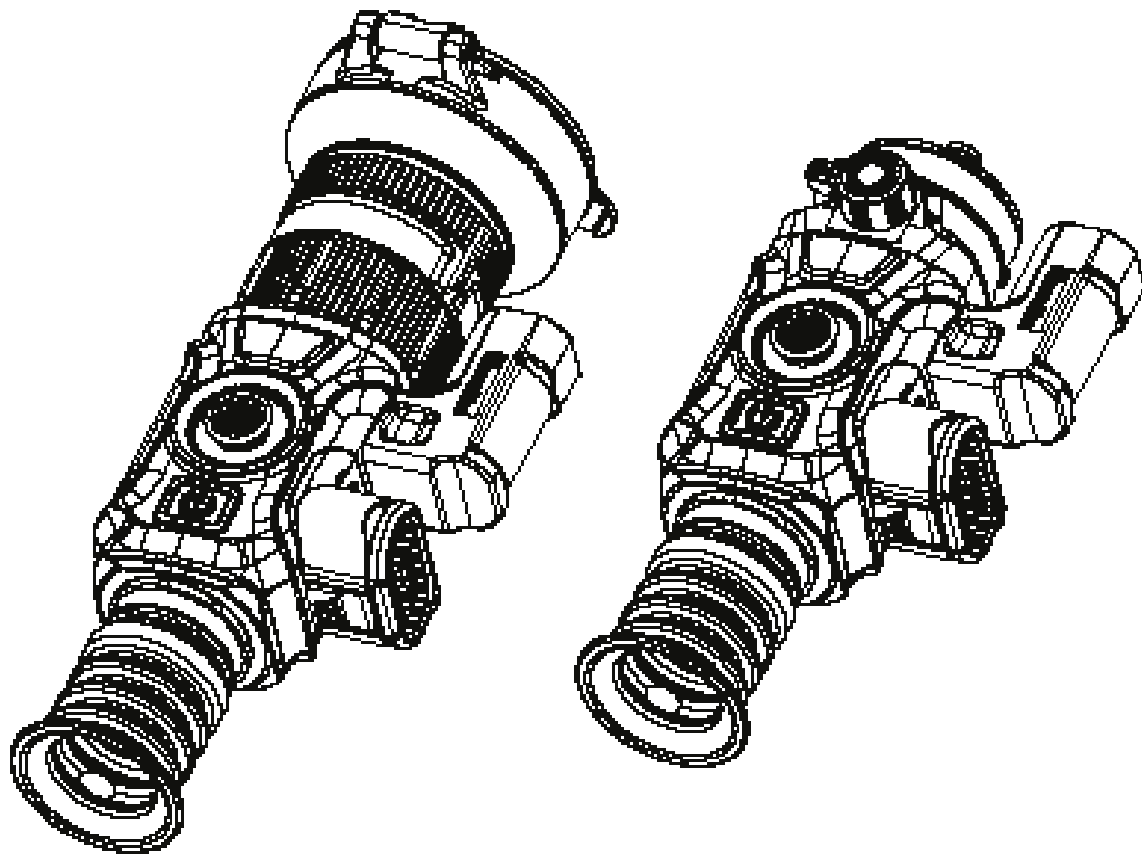


Table des matières

Informations importantes en matière de sécurité	4	9. Zoom numérique	17
1. Introduction	6	10. Barre d'état	18
2. Caractéristiques	6	11. Accès à la mémoire	18
3. Spécifications	7	12. Menu principal	18
4. Liste de colisage	9	13. Réticule	26
5. Aspect du Vidar	10	13.1 Type	26
6. Boutons et commandes	12	13.2 Point	26
7. Guide d'installation	13	13.3 Localisation	27
7.1 Installation de la batterie	13	13.4 Luminosité	28
7.2 Installation du rail Picatinny	13	13.5 Mode	28
8. Guide d'utilisation	14	14. PIP (image dans l'image)	28
8.1 Mise sous tension de l'appareil	14	15. Télécharger l'application "Smart Thermal"	29
8.2 Calibrage de l'image (avec le couvercle de l'objectif fermé)	14	16. Inspection technique	29
8.3 Switch de pseudo-couleur	15	17. Maintenance	29
8.4 Mode d'affichage de la cible	15	18. Mise à jour et ThermTec Outdoor	29
8.5 Mise hors tension de l'appareil	15	Informations destinées à l'utilisateur	31
8.6 Mode veille	16		
8.7 Réglage de la dioptrie	16		
8.8 Mise au point de l'objectif	16		
8.9 Sélection et décalage du FOV	16		

INFORMATIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

Influences environnementales

AVERTISSEMENT ! Interdiction que l'objectif de l'appareil soit directement orienté vers une source de chaleur intense telle que le soleil ou un appareil laser. L'objectif et l'oculaire peuvent avoir une influence sur un verre brûlant et endommager les composants internes, la garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation incorrecte.

Instructions de sécurité pour l'utilisation

- Manipulez l'appareil et le bloc-batterie avec précaution : une manipulation brutale pourrait endommager le bloc-batterie.
- N'exposez pas l'appareil au feu ou à des températures élevées.
- N'utilisez que le chargeur de batterie inclus dans l'emballage de livraison.
- La capacité de la batterie diminue lorsqu'elle est utilisée à une température ambiante froide. Il ne s'agit pas d'un défaut, mais cela se produit pour des raisons techniques.
- Rangez toujours l'appareil dans son sac de transport, à un endroit sec et bien ventilé. Pour un stockage prolongé, retirez les piles.
- N'exposez pas votre appareil à des températures extrêmes inférieures à - 20°C et supérieures à + 50°C.
- Le produit doit être connecté uniquement à une interface USB de type C.
- Si l'appareil a été endommagé ou si la batterie est défectueuse, envoyez l'appareil à notre service après-vente pour réparation.

Consignes de sécurité pour l'alimentation électrique

- Vérifiez que le bloc d'alimentation, le câble et l'adaptateur ne présentent pas de dommages visibles avant utilisation.
- N'utilisez pas de pièces défectueuses. Les composants défectueux doivent être remplacés.
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation dans des environnements humides ou mouillés.
- N'utilisez que le câble d'origine fourni avec le chargeur de batterie.

Pour plus d'informations et de consignes de sécurité, veuillez vous référer au manuel d'utilisateur fourni. Il est également disponible sur notre site web dans l'onglet de téléchargement : **www.thermeyertec.com**.

Informations réglementaires



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires fournis sont marqués "CE" et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées applicables énumérées dans la directive sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive CEM 2014/30/UE, la directive RoHS 2011/65/UE.



2012/19/EU (directive DEEE) : Les produits marqués de ce symbole ne peuvent pas être jetés comme des déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour un recyclage adéquat, renvoyez ce produit à votre fournisseur local lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans les points de collecte prévus à cet effet. Pour plus d'informations, visitez le site suivant www.recyclethis.info.

Pour les entreprises clientes de l'Union européenne

Veuillez contacter votre revendeur ou votre fournisseur concernant l'élimination des appareils électriques et électroniques, qui vous fournira de plus amples informations.

Informations sur l'élimination de ces appareils dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne

Ce symbole n'est applicable que dans l'Union européenne. Veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit et demandez une option d'élimination.

Utilisateur prévu

L'appareil est destiné à afficher les signatures thermiques lors de l'observation de la nature, de la chasse à distance ainsi qu'à des fins civiles. Cet appareil n'est pas un jouet pour les enfants.

Utilisez l'appareil uniquement de la manière décrite dans ce manuel d'utilisation. Le fabricant et le revendeur n'acceptent aucune responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non intentionnelle ou incorrecte.

Installer/retirer la batterie

La lunette thermique de la série VIDAR est équipée de deux systèmes d'alimentation - une batterie intégrée et une batterie 18650 remplaçable. La batterie intégrée ne peut pas être retirée.

ATTENTION



ATTENTION



Évitez les objets durs.



N'orientez pas l'objectif directement vers le soleil ou des sources de lumière à haute température.



N'utilisez pas l'appareil dans un environnement extrêmement froid ou chaud.



Rechargez la batterie une fois tous les trois mois lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période.



Ne pas exposer l'indicateur laser de l'appareil aux yeux de l'homme.



Ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil vous-même de quelque manière que ce soit.

1 Introduction

La lunette thermique compacte de la série Vidar est équipée d'un détecteur haute sensibilité de 12µm avec une résolution de 640x512, et adopte différentes longueurs focales, un écran OLED haute définition de 1024x768, ainsi que l'activation d'un télémètre laser, avec une distance de mesure allant jusqu'à 1200 m. Elle offre une vision claire dans les environnements hostiles, même en cas de mauvaise visibilité ou d'obscurité totale. La lunette permet de voir à travers les obstacles qui gênent la détection des cibles. La fonction de connexion facile au téléphone permet aux utilisateurs de partager des vues en temps réel.

La lunette thermique de la série Vidar est conçue pour divers domaines d'application, notamment la chasse nocturne, l'observation, les opérations de sauvetage, la randonnée et les voyages, etc.

2 Caractéristiques

- ◆ Double FOV
- ◆ Calculateur balistique
- ◆ Mise à zéro automatique
- ◆ Télémètre laser jusqu'à 1 200 m
- ◆ Puce mémoire jusqu'à 64 Go
- ◆ Design compact
- ◆ Technologie de correction sans obturation
- ◆ Détection automatique des objets
- ◆ Installation facile des piles
- ◆ Fonction d'image dans l'image
- ◆ Zoom continu en 1x--5x
- ◆ Prise en charge de la fonction RAV
- ◆ Diverses pseudo-couleurs
- ◆ Inversion de la polarité du réticule

3 Spécifications - Vidar 3/6

Modèle	Vidar335	Vidar350	Vidar360	Vidar635	Vidar650	Vidar660
Microbolomètre						
Type	Non refroidi					
Résolution	384x288			640x512		
Pas de pixel	12µm					
NETD	≤25mk					
Gamme spectrale	8-14µm					
Fréquence d'image	50HZ					
Optique						
Objectif	35 mm, F1.0	50 mm, F1.0	20/60 mm, F1.0	35 mm, F1.0	50 mm, F1.0	20/60 mm, F1.0
Champ de vision	7.5°x5.6°	5.3°x4.0°	13.1°x9.8°/ 4.4°x3.3°	12.5°x10.0°	8.8°x7.0°	21.7°x17.4° / 7.3°x5.9°
Grossissement	3.2X	4.6X	1.8X/5.5 X	1.9X	2.7X	1.1X/3.2 X
Zoom numérique	Zoom souple et rapide de 1,0 à 5,0X					
Dégagement oculaire	45mm					
Pupille de sortie	6mm					
Dioptrie	±5D					
Réticule de visée						
Portée des clics, m @100m (H/V)	3.6 m/3.6 m					
Réticule	7					
Couleur du réticule	Noir et blanc					
Affichage						
Type	AMOLED					
Résolution	1024x768					
Taille de l'affichage	0,39 pouce					
Palette de couleurs	6					






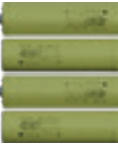



Fonction						
Puissance de recul max. arme rayée	6,000J					
Supports de fixation sur l'arme	Rail Picatinny standard					
RAV	Oui					
Mise à zéro automatique	Oui					
Mise à zéro manuelle	Oui					
Profils de mise à zéro	5					
Image dans l'image	Oui					
Calibrage de l'image	Par le couvercle de l'objectif					
Enregistreur vidéo						
Lecture photo/vidéo	Oui					
Mémoire intégrée	64Go					
Interface						
Interface magnetique						
Wi-Fi	Oui					
Batterie						
Batterie remplaçable	18650x2					
Inversion de la connexion de la batterie	Oui					
Durée de vie de la batterie	14 h			13 h		
Environnement						
Température de fonctionnement	-20°C—+50°C					
Indice de protection IP	IP67					
Poids, g	591	646	880	591	646	880
Dimension, mm	160x60x70	204x72x91	220x84x87	160x60x70	204x72x91	220x84x87
Accessoires						
Câble magnétique	Câble magnétique de transmission de données pour interface					
Autres accessoires	Rail Picatinny standard, soufflet de protection oculaire, etc.					

Spécifications - Vidar 3L/6L

Modèle	Vidar335LVidar350LVidar360LVidar635LVidar650LVidar660L					
Microbolomètre						
Type	Non refroidi					
Résolution	384x288			640x512		
Pas de pixel	12µm					
NETD	≤25mk					
Gamme spectrale	8-14µm					
Fréquence d'image	50HZ					
Optique						
Objectif	35mm, F1.0	50mm, F1.0	20/60mm, F1.0	35mm, F1.0	50mm, F1.0	20/60mm, F1.0
Champ de vision	7.5°x5.6°	5.3°x4.0°	13.1°x9.8°/ 4.4°x3.3°	12.5°x10.0°	8.8°x7.0°	21.7°x17.4° / 7.3°x5.9°
Grossissement	3.2X	4.6X	1.8X/5.5X	1.9X	2.7X	1.1X/3.2X
Zoom numérique	Zoom souple et rapide de 1,0 à 5,0X					
Dégagement oculaire	45mm					
Pupille de sortie	6mm					
Dioptrie	±5D					
Réticule de visée						
Portée des clics, m @100m (H/V)	3.6 m/3.6 m					
Réticule	7					
Couleur du réticule	Noir et blanc					
Affichage						
Type	AMOLED					
Résolution	1024x768					
Taille de l'affichage	0,39 pouce					
Palette de couleurs	6					

Fonction						
Puissance de recul max. arme rayée	6,000J					
Supports de fixation sur l'arme	Rail Picatinny standard					
RAV	Oui					
Mise à zéro automatique	Oui					
Mise à zéro manuelle	Oui					
Profils de mise à zéro	5					
Image dans l'image	Oui					
Télémètre laser	1,200 m					
Calculateur balistique	Oui					
Calibrage de l'image	Par le couvercle de l'objectif					
Enregistreur vidéo						
Lecture photo/vidéo	Oui					
Mémoire intégrée	64Go					
Interface						
Interface magnetique	Transfert des données					
Wi-Fi	Oui					
Batterie						
Batterie remplaçable	18650x2					
Inversion de la connexion de la batterie	Oui					
Durée de vie de la batterie	11 h			10 h		
Environnement						
Température de fonctionnement	-20°C—+50°C					
Indice de protection IP	IP67					
Poids, g	631	686	920	631	686	920
Dimension, mm	160x90x70	204x72x102	220x100x87	160x90x70	204x72x102	220x100x87
Accessoires						
Câble magnétique	Câble magnétique					
Autres accessoires	Autres accessoires					

4 Liste de colisage

	Lunette Vidar 1 u		Capuchon d'oculaire 1 u		Chargeur 1 u
	Rail Picatinny 1 u		Câble de transmission données magnétique 1 u		Piles au lithium 4 u
	Clé Allen 1 u Petite clé Allen 1 u		T2.9 Vis 3 u		Chiffon pour objectif 1 u

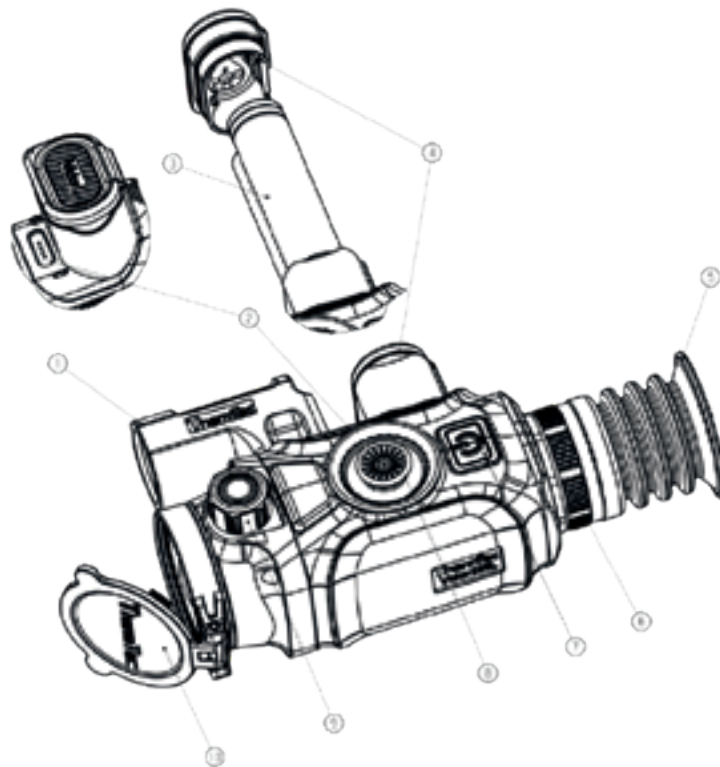




5 Aspect du Vidar

5.1 FOV unique

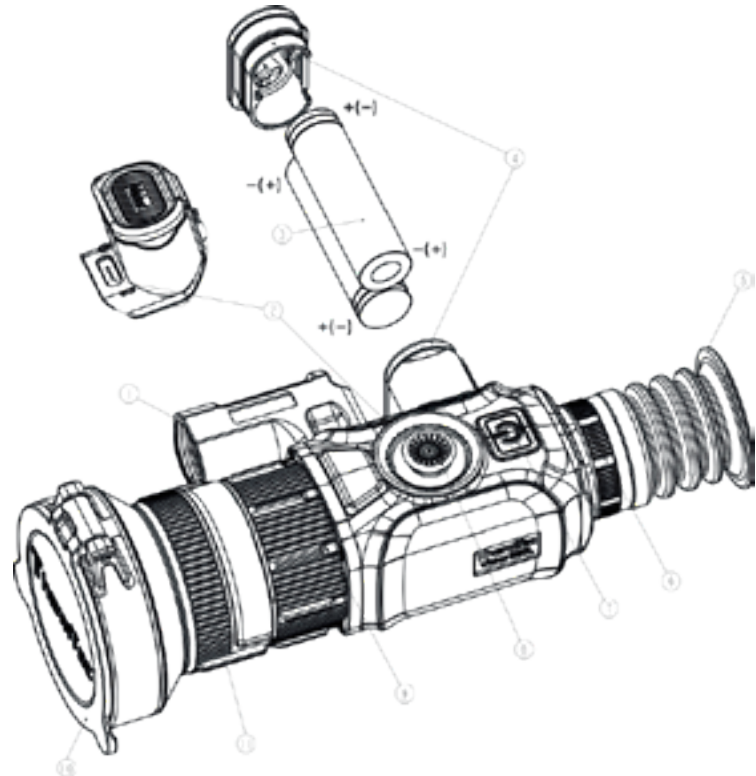
1. Télémétrie laser
2. USB magnétique
3. Batterie 18650 avec 2 unités
4. Boîtier de batterie
5. Soufflet de protection oculaire
6. Bague dioptrique
7. Bouton d'alimentation
8. Joystick
9. Bouton de mise au point de l'objectif
10. Cache-objectif







5.2 Double FOV

1. Télémétrie laser
2. USB magnétique
3. Batterie 18650 avec 2 unités
4. Boîtier de batterie
5. Soufflet de protection oculaire
6. Bague dioptrique
7. Bouton d'alimentation
8. Joystick
9. Bouton de mise au point de l'objectif
10. Cache-objectif
11. Double changement de FOV



6 Boutons et commandes

 Power ON/OFF	Appuyez brièvement	Entrez en mode veille et l'écran est verrouillé. Il passe en mode normal lorsque l'utilisateur appuie brièvement sur le joystick pendant le compte à rebours de 3 secondes.
	Appuyez longuement	ON/OFF
	Avant l'entrée dans le menu principal	
	Appuyez deux fois	Calibrage de l'image (avec le couvercle de l'objectif fermé)

 Joystick	Avant l'entrée dans le menu principal							
	Appui long vers le haut	Appui long vers le bas	Appui court vers la droite	Appui long vers la droite	Appui court vers la gauche	Double appui	Appui	Appui long
	Zoom avant	Zoom arrière	Interrupteur de pseudo-couleur	Mode contour de la cible	Activation/désactivation de la portée	Menu principal	Prendre des photos	Prendre des vidéos

Remarque : Assurez-vous que le couvercle de l'objectif est fermé et calibrez l'image avant de mettre l'appareil sous tension.

7 Guide d'installation

7.1 Installation des piles

Installez deux piles 18650 dans l'emplacement prévu à cet effet. Veillez à ce qu'une pile soit installée avec le pôle positif vers l'extérieur, tandis que l'autre pile est installée avec le pôle négatif vers l'extérieur, comme le montrent les images ci-dessous.



Ouvrir le couvercle des piles

Appuyez d'abord sur le couvercle des piles, puis sur la boucle en même temps pour ouvrir le couvercle.



Fermer le couvercle des piles

Appuyez d'abord sur la boucle, puis sur le couvercle des piles en même temps pour fermer le couvercle.



Remarque : L'icône de la batterie devient rouge lorsque l'appareil n'est plus alimenté, et la batterie au lithium doit être retirée pour être rechargée.

7.2 Installation du rail Picatinny

Prenez le rail picatinny et 3 vis pour fixer le trou inférieur du Vidar dans la position appropriée.

Ajustez la position du Vidar et du rail picatinny lors de l'installation sur l'arme pour assurer une observation confortable de l'objet.



Remarque : Il est recommandé d'installer le Vidar le plus bas possible et de le tenir éloigné du canon. Les vis doivent être fixées fermement lorsque le réglage de la position est terminé.

8 Guide d'utilisation

8.1 Mise sous tension de l'appareil



Appuyez sur le bouton d'alimentation (7) pendant un certain temps jusqu'à ce que l'écran OLED s'allume.



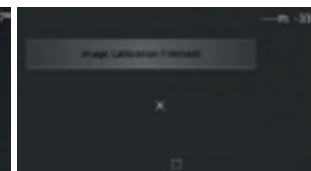
L'écran suite à la mise en marche de l'appareil

8.2 Calibrage de l'image (avec le couvercle de l'objectif fermé)

Grâce à la technologie de correction sans obturation, ce dispositif offre une vue uniforme pour la prise de vue. Si les performances du capteur ou la qualité de l'image doivent être rétablies ou optimisées, veuillez suivre les étapes ci-dessous pour l'étalonnage de l'image.

Quittez d'abord l'écran principal, puis appuyez brièvement deux fois sur le bouton d'alimentation (7).

- ① Un message s'affiche sur l'écran pour vous rappeler de fermer le cache de l'objectif pendant le calibrage de l'image.
- ② Cliquez sur "OK" pour lancer le processus après avoir fermé le couvercle de l'objectif.



Remarque : Veuillez toujours garder le couvercle de l'objectif fermé pour le calibrage de l'image avant d'allumer l'appareil.

8.3 Switch de pseudo-couleurs

Appuyez brièvement sur le joystick (8) vers la droite pour changer de pseudo-couleur à chaque fois. Il y a au total six pseudo-couleurs (blanc chaud, noir chaud, rouge chaud, vert, doré, violet) au choix de l'utilisateur.



Blanc chaud

Noir chaud

Rouge chaud

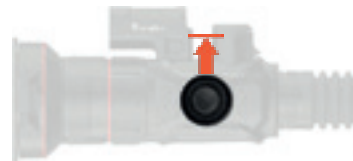


Vert

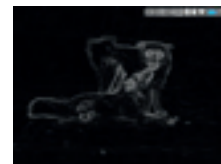
Doré

Violet

8.4 Mode d'affichage de la cible



Appuyez longuement sur le joystick (8) vers la droite pour activer/désactiver le mode d'affichage de la cible.



Mode d'affichage de la cible

8.5 Mise hors tension de l'appareil



Appuyez sur le bouton d'alimentation (7) pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil.

Remarque : L'appareil se remettra en état de marche si vous appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pendant ce processus.



8.6 Mode veille



Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation (7) pour passer en mode veille.

8.7 Réglage de la dioptrie



Tournez lentement la bague dioptrique (6) pour régler la position du niveau dioptrique et optimiser la netteté de l'image sur l'écran OLED.

8.8 Mise au point de l'objectif

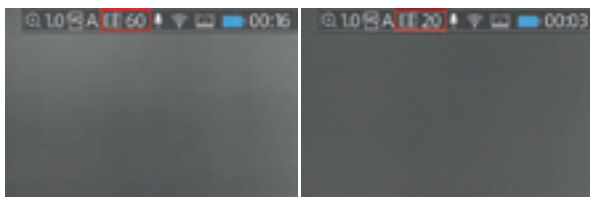


Ajuster le bouton de mise au point de l'objectif(9) si nécessaire pour obtenir une image définie.

8.9 Sélection et décalage du FOV (pour Vidar360(L)/660(L))

L'appareil est équipé d'un double champ de vision. Tournez l'objectif pour faire passer le champ de vision de 20° à 60° ou de 60° à 20° (pour Vidar 360(L)/660(L)).

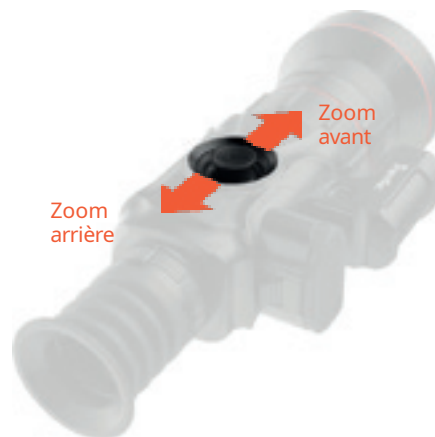




Faire passer le champ de vision de 60° à 20°. Décalage du FOV réussi

9 Zoom numérique

La série Vidar prend en charge la fonction de zoom numérique réglable en continu de 1,0 à 5,0X.

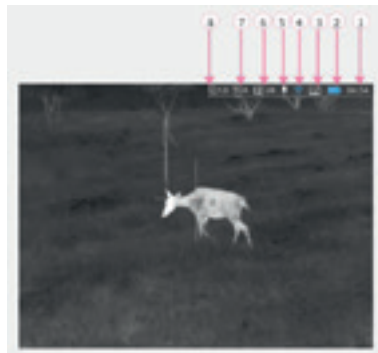


Appuyez sur le joystick (8) pour régler numériquement la distance de mise au point. Appuyez vers le haut pour effectuer un zoom avant et vers le bas pour effectuer un zoom arrière.

Remarque : En mode zoom rapide, Vidar peut effectuer un zoom numérique intégral. Veuillez vous reporter à la section "Zoom" pour plus de détails.



10 Barre d'état



La barre d'état affiche des informations sur les tâches en cours de l'appareil dans l'ordre, y compris les éléments suivants :

1. Heure (méthode de réglage dans le menu principal).
2. État de la batterie (rappel de charger la batterie lorsque l'icône devient rouge).
3. Télémètre laser (l'icône bleue s'affiche dans la barre d'état lorsque cette fonction est activée).
4. Sans fil (état de la connexion si le hot spot et le Wi-Fi sont configurés ou non).
5. Icône audio (audio pour l'enregistrement vidéo et RAV).
6. Longueur focale de l'objectif (les séries Vidar360/660 prennent en charge le basculement mutuel 20/60 mm avec un double FOV).
7. Profil de mise à zéro (profil de mise à zéro actuellement sélectionné).
8. Zoom numérique actuel (zoom rapide en continu de 1.0 à 5.0X, le facteur par défaut est 1.0X).

11 Accès à la mémoire

L'utilisateur peut se connecter à l'ordinateur lorsque le Vidar est allumé grâce au fil de charge magnétique, et il sera reconnu par le PC comme une carte flash. L'utilisateur peut télécharger des photos ou des vidéos.

Remarque

- L'utilisateur peut utiliser d'autres fonctions depuis le menu lorsque la vidéo est en cours d'enregistrement.
- Les photos et les vidéos sont stockées dans la puce mémoire de la carte principale du Vidar.
- L'espace mémoire est limité à 64 Go, de telle sorte que le nombre de fichiers est limité par la capacité de l'espace mémoire intégré de l'appareil. Si vous prenez souvent des photos ou des vidéos, il est important de vérifier de temps en temps l'espace mémoire disponible.


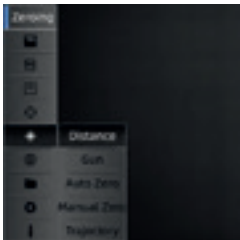
12 Menu principal

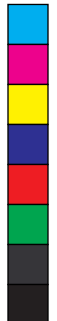
- ◆ Appuyez deux fois sur le joystick (8) pour accéder au menu principal.
- ◆ Appuyez sur le joystick (8) vers l'avant et vers l'arrière pour passer d'une option de fonction à l'autre dans le menu principal.
- ◆ Appuyez brièvement sur le joystick (8) pour modifier les paramètres de l'option en cours d'utilisation ou pour entrer dans les sous-menus.
- ◆ Lorsque vous déplacez le curseur pour sélectionner une icône, la couleur de l'icône sélectionnée passe du gris au noir.
- ◆ Appuyez et maintenez le joystick (8) pour sauvegarder le changement en cours, et appuyez une fois sur le joystick (8) vers la gauche pour revenir au menu principal.





Fonctions et instuctions du menu pincipal

Image	Luminosité	Réglez la luminosité de l'image pour l'éclaircir ou l'assombrir. La valeur la plus élevée est 10, et la valeur par défaut est 5.
	Netteté	Ajuster la netteté de l'image pour rendre les bords de l'image plus nets. La valeur la plus élevée est 10, et la valeur par défaut est 5.
	Débruitage	Ajustez le débruitage de l'image pour la rendre plus nette. La valeur maximale est de 10, et la valeur par défaut est de 5.
	Contraste	Ajustez le contraste de l'image pour la faire ressortir davantage. La valeur maximale est de 10, et la valeur par défaut est de 5.
Profil de mise à zéro		<p>Choix du profil de mise à zéro</p> <p>Le fichier contient cinq profils de mise à zéro, de "A" à "E", qui indiquent la distance, le type d'arme et les coordonnées du réticule après la mise à zéro.</p> <ul style="list-style-type: none">● Appuyez deux fois sur le joystick (8) pour accéder au menu principal.● Appuyez sur le joystick (8) pour sélectionner l'option de profil dans le sous-menu.● Appuyez sur le joystick (8) vers l'avant ou vers l'arrière pour sélectionner le profil correspondant parmi les cinq options allant de A à E.● Le profil de mise à zéro sélectionné apparaît dans le coin supérieur droit de la barre d'état.
Mise à zéro		<p>Réglage de la mise à zéro</p> <ul style="list-style-type: none">● Appuyez deux fois sur le joystick (8) pour entrer dans le menu principal.● Appuyez sur le joystick (8) vers l'avant ou vers l'arrière pour sélectionner l'option Mise à zéro>Distance et appuyez brièvement sur le joystick à nouveau (8) pour confirmer la distance de mise à zéro (par exemple 25m).● Déplacer le curseur du menu secondaire en appuyant sur le joystick (8) pour entrer dans le menu Type d'arme.● Dans le menu tertiaire, déplacez le curseur avec le joystick (8) pour ajouter le type d'arme en sélectionnant l'icône "+".● Appuyez brièvement sur le joystick (8) pour sélectionner le type d'arme, et appuyez brièvement sur le joystick (8) vers la gauche pour revenir à l'écran précédent. <p>Remarque : Il est recommandé d'effectuer la mise à zéro à une température proche de la température de fonctionnement de celle de la lunette.</p> <p>Le FOV de 20 mm/25 mm et celui de 60 mm/50 mm doivent être mis à zéro séparément avec la même méthode. Le profil de mise à zéro pour les champs de vision 20 mm/25 mm et 60mm/50 mm doit être cohérent. Le modèle de mise à zéro comprend la mise à zéro automatique et la manuelle, référencés comme suit.</p>



Mise à zéro

1. Mise à zéro automatique



- Appuyez brièvement sur le joystick (8) vers l'avant ou vers l'arrière pour sélectionner mise à zéro auto>distance zéro, et confirmez la sélection en appuyant brièvement sur le bouton "OK".
- Lorsque vous êtes prêt, appuyez sur "OK" et terminez la prise de vue dans les 15 secondes.
- Appuyez brièvement sur le joystick (8) pour enregistrer les données de mise à zéro dans n'importe quel profil (A, B, C, D, E).
- Enfin, appuyez longuement sur le joystick (8) pour quitter.

Remarque:

Veillez vous reporter à la section "Profil de mise à zéro" pour connaître les étapes détaillées de l'opération.

2. Mise à zéro manuelle



- Déplacez le curseur sur Mise à zéro manuelle.
- Appuyez brièvement sur le joystick (8) pour accéder à la mise à zéro manuelle, confirmez la distance de mise à zéro et appuyez brièvement sur "OK" pour passer à l'étape suivante.
- Une fois votre premier tir terminé, alignez le réticule sur le point de visée, puis déplacez le curseur pour activer la fonction "Freeze" et une capture d'écran sera effectuée (la fonction "Freeze" vous permet de déplacer ou de manipuler librement la lunette sans perdre le positionnement du réticule sur le point de visée pendant les ajustements).
- Sélectionnez l'icône de grossissement si nécessaire, cela améliorera la précision de la mise à zéro.
- Réglez les coordonnées (X, Y) du réticule à l'aide du joystick (8) et déplacez manuellement le réticule de sa position initiale à la position du trou de balle.
- Appuyez brièvement sur le joystick (8) pour sauvegarder les données de mise à zéro dans n'importe quel profil (A, B, C, D, E). Enfin, appuyez longuement sur le joystick (8) pour quitter l'écran actuel.

Avis :

- Les changements seront toujours sauvegardés sur la base de votre dernier calibrage, par exemple la première coordonnée sauvegardée est (-20, 35) dans le profil A et vous pouvez vouloir effectuer un changement minuscule comme (-5,5), de sorte que l'appareil affiche finalement (-25,40), bien qu'il affiche (0,0) avant votre deuxième étalonnage.
- Veillez retourner au menu principal pour choisir d'autres profils si vous souhaitez enregistrer de nouvelles données pour une autre arme. Il est recommandé de sauvegarder les modifications ultérieures à l'endroit où vous avez sauvegardé la première fois pour la même arme. Il n'est pas recommandé d'enregistrer d'abord un changement dans le profil A, puis un autre changement dans le profil B ou C.

Wi-Fi & Hotspot

Fonction Wi-Fi activée/ désactivée



- Appuyez deux fois sur le joystick (8) pour entrer dans le menu principal.
- Déplacez le joystick (8) pour choisir la fonction Wi-Fi.
- Appuyez une fois sur le joystick (8) pour activer ou désactiver la fonction Wi-Fi.
- L'icône Wi-Fi est bleue et s'affiche dans la barre d'état dans le coin supérieur droit.

Remarque :

Le hotspot du smartphone doit être activé avant que la fonction Wi-Fi du Vidar ne soit activée.

Hotspot activé/désactivé



- Appuyez deux fois sur le joystick (8) pour accéder au menu principal.
- Déplacez le joystick (8) pour sélectionner la fonction **Hotspots**.
- Appuyez une fois sur le joystick (8) pour activer ou désactiver la fonction hotspot.
- Réglez le nom et le mot de passe et appuyez sur le joystick (8) pour confirmer.
- Recherchez le hotspot pour connecter l'appareil au smartphone.
- Ouvrez l'application "Smart Thermal" pour visualiser les images à distance.

Calcul balistique

Trajectoire

- Appuyez deux fois sur le joystick (8) pour accéder au menu principal.
- Déplacez le joystick (8) pour choisir les icônes dans la séquence **Mise à zéro>Trajectoire>Réglage**, et configurez les paramètres de hauteur de la lunette, vitesse du vent, poids de la balle, direction du vent, vitesse du canon, température, BC et pression selon les besoins.
- Lorsqu'un paramètre est sélectionné pour être modifié, le curseur se déplace automatiquement vers la section du clavier située à droite de l'écran.
- Cliquez sur **Entrer** et le curseur revient à gauche de l'écran.
- Déplacez le curseur et cliquez sur l'icône **Retour** pour revenir à l'écran précédent.



Remarque :

- ◆ Au milieu de l'écran OLED apparaît l'icône "X" pour le calcul lorsque la trajectoire est activée. L'utilisateur prend "X" pour viser l'objet concerné lorsque "X" ne correspond pas aux coordonnées de mise à zéro.
- ◆ L'utilisateur doit saisir le paramètre correspondant sur l'écran de réglage de la trajectoire.

Paramètres

Cette fonction permet de régler les paramètres suivants : suivi, RAV, enregistrement OSD, **Blind Pixel**, OLED, zoom et réglage LRF.

- Appuyez deux fois sur le joystick (8) pour accéder au menu principal.
- Déplacez le curseur pour sélectionner l'**icône Réglage**.
- Appuyez sur le joystick (8) pour accéder au sous-menu des paramètres et réglez les fonctions en conséquence.

Suivi



- Dans le sous-menu **Setting (Paramètres)**, déplacez le curseur sur l'icône **Tracking**.
- Cliquez sur le joystick (8) pour faire apparaître l'option ON/OFF.
- Appuyez sur le joystick (8) vers l'avant ou vers l'arrière pour confirmer la sélection.

Remarque : L'OLED affichera une icône bleue intermittente (voir l'image de droite) qui peut indiquer la cible ayant la température la plus élevée en temps réel sur l'écran.

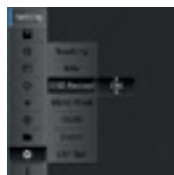
RAV



- Déplacez le curseur sur l'option **RAV**.
- Appuyez sur le joystick (8) pour afficher les options **Switch/VPT**.
- Appuyez sur le joystick (8) pour activer/désactiver cette fonction.
- Appuyez sur le joystick (8) pour entrer dans **VPT** afin de régler la valeur vocale de la prise de vue.

Remarque : Le Vidar enregistre automatiquement des vidéos pendant la prise de vue. Entre-temps, il enregistre une vidéo de 10 secondes avant et après la prise de vue.

Enregistrement OSD



- Déplacez le curseur sur l'icône **OSD**.
- Appuyez sur le joystick (8) pour afficher l'option ON/OFF.
- Déplacez le joystick (8) vers l'avant ou vers l'arrière pour confirmer la sélection.

Remarque : L'OLED n'affiche pas toutes les icônes du menu principal lors de l'enregistrement de vidéos.

Paramètres

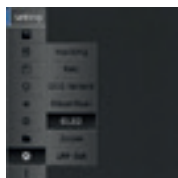
Blind Pixel

Cette fonction permet à l'utilisateur de réparer les pixels défectueux de l'écran (blindpixels).



- Appuyez sur le joystick (8) pour accéder à l'interface des paramètres, et déplacez le curseur sur l'option **Blind Pixel**. Appuyez sur le joystick (8) pour afficher le menu tertiaire qui comprend les options **Annuler**, **Sauvegarder** et **Remplacer**.
 - Avancez ou reculez avec le joystick (8) pour sélectionner la fonction **Remplacer**, puis appuyez sur le joystick pour remplacer.
 - Appuyez une fois sur le joystick (8) pour sauvegarder les opérations en cours.
- Remarque :** L'utilisateur doit d'abord fermer le couvercle de l'objectif lorsqu'il utilise cette fonction.

OLED



- Déplacez le curseur sur l'icône **OLED**.
- Appuyez sur le joystick (8) pour faire apparaître les options **Luminosité** et **Couleur**.
- Appuyez sur le joystick (8) pour sélectionner la valeur de luminosité (1-5) qui peut contrôler la luminosité de l'OLED.
- Appuyez sur le joystick (8) pour sélectionner **Couleur** afin de régler la teinte de fond de l'OLED.

Remarque : La palette de couleurs que l'utilisateur peut sélectionner est composée de gris, bleu, violet et rouge pour l'interopérabilité.

Zoom



Deux options s'offrent à l'utilisateur lorsqu'il rencontre des objets en mouvement.

- Déplacez le curseur sur l'option **Zoom**.
- Appuyez sur le joystick (8) pour faire apparaître l'option **Smooth/Rapid**.
- Appuyez une fois sur le joystick vers l'avant ou l'arrière, (8) pour confirmer.

Remarque : La fonction Smooth est adaptée aux objets mobiles courants, ce qui signifie que la vitesse de zoom est plus uniforme. La fonction Rapid convient au suivi de cibles en mouvement rapide.

LRF-Set



Il existe une position indiquée par le laser pour l'OLED, et ses coordonnées ne peuvent généralement pas être modifiées.

- Déplacez le curseur sur l'option **LRF-Set**.
- Appuyez sur le joystick pour afficher les informations des coordonnées du laser (X, Y).
- Sélectionnez et cliquez sur **Retour** avec le joystick (8) pour quitter.

Remarque :

- Appuyez brièvement sur le joystick vers la gauche pour obtenir une portée continue. Lorsque le calculateur balistique est mis en marche, il est réglé pour une portée unique.
- Lorsque la fonction de télémétrie laser est activée, l'icône située dans le coin supérieur droit devient bleue.

Fichier

Image

L'utilisateur peut vérifier et télécharger l'instantané correspondant (type de sauvegarde).



- Appuyez deux fois sur le joystick (8) pour accéder au menu principal.
- Appuyez sur le joystick (8) pour sélectionner l'option **Fichiers**.
- Appuyez sur le joystick (8) pour sélectionner l'**option Image**.
- Cliquez sur confirmation à l'aide du joystick (8), et les instantanés actuels pris par l'utilisateur apparaîtront.
- Déplacez le curseur sur la position de l'instantané, puis cliquez sur le joystick (8) pour vérifier.
- Sélectionnez **Retour** et cliquez sur le joystick (8) pour revenir.

Remarque :

- ◆ Il existe différents noms de fichiers en fonction de l'heure, au format xxxx(année)--xx(mois)--xx(jour)--xx(heure)--xx- (minute)--xx(sec).
- ◆ Sélectionnez les options Supprimer, Supprimer tout, Précédent, Suivant, Lecture et Retour lorsque l'utilisateur ouvre l'image concernée à l'aide du joystick (8).

Vidéo



- L'utilisateur peut vérifier et télécharger la vidéo correspondante. La méthode d'utilisation est la même que celle décrite ci-dessus avec les étapes de l'image.

Remarque : Il est possible de sélectionner les options Supprimer, Supprimer tout, Précédent, Suivant, Lecture et Retour lorsque l'utilisateur démarre la vidéo correspondante à l'aide du joystick(8).

Système

Le système est utilisé pour régler l'heure, la date, la langue, les fonctions de réinitialisation et de mise à jour.

- Appuyez deux fois sur le joystick (8) pour accéder au menu principal.
- Déplacez le curseur pour sélectionner l'option **Système**.
- Appuyez sur le joystick (8) pour entrer dans le sous-menu du système qui permet à l'utilisateur de régler certaines fonctions, la marche à suivre est la suivante :

Système

L'heure



- Appuyez sur le joystick (8) pour sélectionner l'option **Heure**.
- Appuyez sur le joystick (8) pour régler **HH** (l'heure) et **MM** (les minutes).
- Appuyez sur le joystick (8) pour confirmer la sauvegarde du réglage, l'heure est donc modifiée dans la barre d'état...
- Appuyer une fois sur le joystick (8) vers la gauche pour revenir au niveau supérieur.

La date



- Appuyez sur le joystick (8) pour sélectionner l'option **Date**.
- Appuyez sur le joystick (8) pour régler **YY** (année), **MM** (mois), **DD** (jour) en déplaçant le curseur vers le haut et vers le bas.
- Appuyez sur le joystick (8) pour confirmer la sauvegarde du réglage.
- Appuyer une fois sur le joystick (8) vers la gauche pour revenir au niveau supérieur.

Remarque :

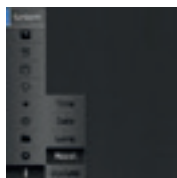
Le format de la date est YY (année)--MM (mois)--DD (jour) dans le système.

La langue




- Appuyez sur le joystick (8) pour sélectionner l'option **Langue**.
- Déplacez sur le joystick (8) vers le haut et vers le bas pour régler la langue.
- Appuyez sur le joystick (8) pour confirmer la sauvegarde du réglage, le système affichera automatiquement le changement de langue.
- Appuyer une fois sur le joystick (8) vers la gauche pour revenir au niveau supérieur.

Réinitialisation



- Appuyez sur le joystick (8) pour sélectionner l'option **Réinitialiser**.
 - Appuyer sur le joystick (8) pour rétablir les paramètres d'usine.
 - Appuyez une fois sur le joystick (8) vers la gauche pour revenir au menu supérieur.
- Remarque :** Après la réinitialisation aux paramètres d'usine, les fonctions suivantes sont alors restaurées:
- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| ✓ OLED : Gris ; | ✓ WiFi&Hotspot : Désactivé ; |
| ✓ RAV : désactivé ; | ✓ Suivi : Désactivé ; |
| ✓ Distance de mise à zéro : 25 m ; | ✓ Zoom optique : 1.0X ; |
| ✓ Mode profil : A ; | |

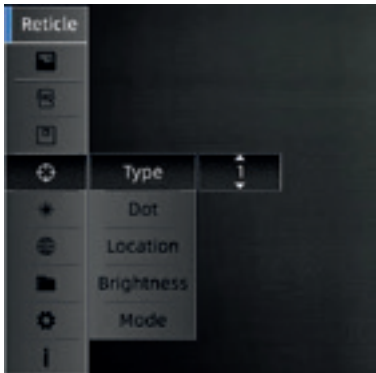


Système	Mise à jour	<p>Cette interface est utilisée pour la mise à jour du firmware. Connectez d'abord l'appareil au PC via un câble de données magnétique.</p>  <ul style="list-style-type: none">■ Copiez le firmware de mise à jour correspondant dans le dossier de fichiers du Vidar.■ Appuyez sur le joystick (8) pour sélectionner l'icône de mise à jour.■ Le système affichera le message "Mise à jour du programme".■ Lorsque la mise à jour est terminée, l'appareil redémarre automatiquement.■ Entrez dans le menu Réinitialisation pour vérifier la version du firmware.
----------------	--------------------	---

13 Réticule

L'utilisateur peut régler les paramètres du réticule si nécessaire, notamment le type, le point, l'emplacement, la luminosité et le mode.

13.1 Type



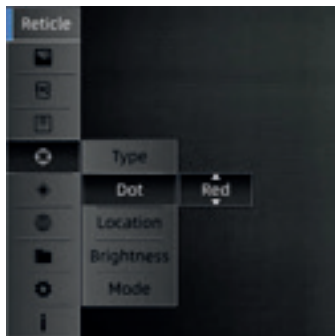
Cela signifie que l'utilisateur peut interchanger sept styles de réticules.

- Appuyez deux fois sur le joystick (8) pour accéder au menu principal.
- Déplacez le curseur sur l'option réticule et cliquez sur confirmation.
- Sélectionnez le type de réticule (1--7) que l'utilisateur souhaite utiliser.
- Cliquez sur confirmation et revenez au menu supérieur en appuyant sur le joystick (8) vers la gauche.

13.2 Point

Point signifie que le point central du réticule peut être réglé en vert, rouge et bleu.





- ◆ Appuyez deux fois sur le joystick (8) pour accéder au menu principal.
- ◆ Déplacez le curseur sur l'option Point et cliquez sur confirmation.
- ◆ Sélectionnez le point du réticule que l'utilisateur souhaite utiliser.
- ◆ Cliquez sur confirmation pour sauvegarder l'opération et revenir au menu supérieur en appuyant sur le joystick (8) vers la gauche.

13.3 Localisation

Il existe deux styles de déplacement et de centrage.

- ◆ Appuyez deux fois sur le joystick (8) pour entrer dans le menu principal.
- ◆ Déplacez le curseur sur l'option emplacement et sélectionnez Déplacer ou Centrer le type en appuyant vers l'avant et vers arrière sur le joystick(8).
- ◆ Cliquez sur confirmation de l'enregistrement de l'opération et revenez au menu supérieur en appuyant sur le joystick (8) vers la gauche.

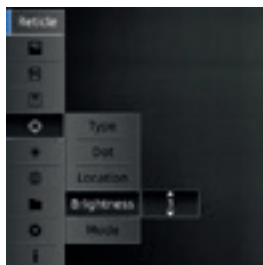
Remarque :

- Avec un grossissement de 1x, l'emplacement du réticule reste le même que les coordonnées de mise à zéro. Les réticules sont ramenés au centre de l'écran lorsque l'image est agrandie.
- Lorsque la mise à zéro est terminée, l'écran est légèrement agrandi en fonction des coordonnées de mise à zéro. Les réticules reviennent au centre de l'écran. En cas de zoom avant/arrière, le réticule est toujours agrandi au centre de l'OLED.



13.4 Luminosité

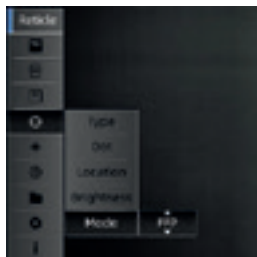
Il existe une option de luminosité qui permet de régler la valeur de la luminance du réticule. L'utilisateur peut configurer trois valeurs de luminosité pour le réticule.



- ◆ Appuyer deux fois sur le joystick (8) pour entrer dans le menu principal.
- ◆ Déplacez le curseur sur l'option réticule et cliquez sur confirmation.
- ◆ Sélectionnez le type de luminosité que l'utilisateur souhaite utiliser.
- ◆ Cliquez sur l'option de confirmation pour enregistrer l'opération et revenir au menu supérieur en appuyant sur le joystick(8) vers la gauche.

13.5 Mode

Deux modes de réticule peuvent être sélectionnés, à savoir SFP et FFP.



SFP : le réticule garde toujours la même taille même si l'utilisateur modifie le grossissement de l'image.

FFP : Le réticule est agrandi lorsque le grossissement change en mode FFP.

- ◆ Appuyez deux fois sur le joystick (8) pour accéder au menu principal.
- ◆ Déplacez le curseur sur l'option réticule et cliquez sur confirmation.
- ◆ Sélectionnez le type de mode que l'utilisateur souhaite utiliser, avec FFP/SFP.
- ◆ Cliquez sur la confirmation de l'enregistrement de l'opération et revenez au menu supérieur en appuyant sur le joystick (8) vers la gauche.

14 PIP (image dans l'image)

L'image est agrandie de 2 fois par rapport à la position centrée par le réticule. L'image dans l'image occupe 10 % de l'image entière.



- ◆ Appuyez deux fois sur le joystick (8) pour accéder au menu principal.
- ◆ Déplacez le curseur sur l'icône PIP et cliquez sur confirmation.
- ◆ Appuyez sur le joystick (8) vers l'avant ou vers l'arrière pour sélectionner ON/OFF.
- ◆ Cliquez sur confirmation pour enregistrer l'opération et revenir au menu supérieur en appuyant sur le joystick (8) vers la gauche.

Remarque : Une image agrandie apparaît toujours à l'écran lorsque l'utilisateur active la fonction PIP. Elle disparaît de l'écran lorsque la fonction OFF est sélectionnée.

15 Téléchargez l'application "SmartThermal"

L'utilisateur peut rechercher "Smart Thermal" dans l'App Store d'Apple ou de Google Play afin de télécharger l'application, ou peut également la télécharger grâce au code QR figurant sur la boîte d'emballage ou le manuel d'utilisation.

16 Inspection technique

Il est recommandé d'effectuer une inspection technique avant chaque utilisation du Vidar, en vérifiant les points suivants :

- ◆ L'aspect du Vidar (il ne doit pas y avoir de fissures sur le revêtement).
- ◆ L'état de l'objectif de l'objet et de l'oculaire (il ne doit pas y avoir de fissures, de taches grasses, de saletés ou d'autres dépôts).
- ◆ L'état de la batterie rechargeable (elle doit être chargée normalement).
- ◆ Les commandes/boutons et autres éléments doivent être en état de marche.

17 Maintenance

Le Vidar doit être entretenu au moins une fois par an par l'utilisateur

- ◆ Dépoussiérez la surface externe des pièces métalliques et plastiques à l'aide d'un chiffon en coton. De la graisse de silicone peut être utilisée pour le nettoyage.
- ◆ Nettoyez les contacts électriques et les emplacements des piles de la lunette à l'aide d'un solvant organique non gras.
- ◆ Vérifiez l'optique de l'objectif et de l'oculaire. Si nécessaire, éliminez la saleté et le sable de l'optique (il est préférable d'utiliser une méthode sans contact).
- ◆ Le nettoyage de l'extérieur de l'optique doit être effectué à l'aide de nettoyeurs spécialement conçus à cet effet.

18 Mise à jour et ThermTec Outdoor

La série ThermTec Vidar est compatible avec la technologie ThermTec Outdoor, qui permet à l'utilisateur de transférer l'image du Vidar au smartphone ou bien au PC via Wi-Fi en mode temps réel. L'utilisateur peut consulter les instructions détaillées sur le site web officiel de ThermTec (www.thermeyer-tec.com). ThermTec fournit l'option de mise à jour du logiciel, il est possible de télécharger et de mettre à jour le logiciel à partir du site web officiel.

Suivez les étapes ci-dessous afin de mettre à jour le firmware si nécessaire.



Étape 1 :

Connectez l'appareil au PC via un câble de données magnétique.



Étape 2 :

Copiez le firmware de mise à jour correspondant dans le dossier de fichiers du Vidar. Appuyez sur le joystick (8) pour sélectionner l'icône de mise à jour, et le système affichera le message suivant: "Mise à jour du programme".



Étape 3 :

Entrez dans le menu de réinitialisation pour vérifier la version du firmware.





Informations destinées à l'utilisateur

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Remarque :

Le fabricant n'est pas responsable des interférences radio ou TV causées par des modifications non autorisées de cet appareil. De telles modifications pourraient annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

Ce dispositif a été testé pour des opérations typiques de maintien du corps. Pour respecter les exigences en matière d'exposition aux radiofréquences, une distance de séparation minimale de 0,5 cm doit être maintenue entre le corps de l'utilisateur et le combiné, y compris l'antenne. Les clips de ceinture, les étuis et les accessoires similaires utilisés par cet appareil ne doivent pas contenir de composants métalliques. Les accessoires corporels qui ne répondent pas à ces exigences peuvent ne pas être conformes aux exigences en matière d'exposition aux radiofréquences et doivent être évités. Utilisez uniquement l'antenne fournie ou une antenne approuvée.

ThermTec Technology Co., Ltd. déclare par la présente que ce produit a été testé conformément aux règles CE&FCC applicables selon les normes de mesure les plus précises possibles, et que toutes les mesures nécessaires ont été prises et sont en vigueur pour garantir que les unités de production du même équipement continueront à respecter les exigences des commissions.



ThermTec

ThermTec Technology Co.
Courriel : info@thermeyetec.com
Web : www.thermeyetec.com



COPYRIGHT © 2023 ThermTec Technology Co, Ltd. TOUS DROITS RÉSERVÉS.